

冯其庸  
李希凡 主编

# 红楼梦大辞典



啓功題籤



# 红楼梦大辞典

主编：冯其庸 李希凡

★

文化艺术出版社出版

（北京前海西街17号）

新华书店北京发行所经销

北京冠中印刷厂印刷

★

开本 850×1168 毫米 1/32 印张 51.125 字数 1,610,000 插页 8

1990 年 1 月北京第1版 1991 年 11 月北京第 2 次印刷

印数 8,001—18,000 册

ISBN 7-5039-0463-1/G·60

定 价：32.00 元

# 序

冯 其 庸

《红楼梦》是中国历史上的一个奇迹，是中国传统文化孕育出来的一株阆苑仙葩。

自从曹雪芹大约在乾隆初年开始创作《红楼梦》以来<sup>①</sup>，到现在已经将近有两个半世纪的历史了。在这两个半世纪的《红楼梦》诞生和流传过程中，《红楼梦》已经经历了一个从被人们曲解到正确认识曲折而坎坷的过程。它曾经被目为“淫书”“谤书”，被列入禁书之列。但时间对于人们认识事物的美丑好坏，还是具有非常重要的作用的，两个多世纪的时间，对《红楼梦》终于起了根本性的作用，现在已经举世公认《红楼梦》是一部世界性的杰构了。

《红楼梦》在中国古典小说乃至中国古典文学中，确实是与众

---

① 按甲戌本《石头记》第一回有“后因曹雪芹于悼红轩中披阅十载，增删五次”的话，后面又说“至脂砚斋甲戌抄阅再评，仍用石头记”。按甲戌是脂砚斋抄阅再评的确定时间。在此以前，雪芹已经“披阅十载，增删五次”。依文理，雪芹之“披阅十载，增删五次”，与甲戌再评之间，似应尚有一些时间的距离，不应看作两者紧相连接。按甲戌是乾隆十九年，则雪芹草创之时，自当在乾隆九年以前矣。

不同的。它既是通俗的大众文学,又是深奥的古典文学。就它的通俗性来说,它所拥有的读者,决不会在《水浒》《三国》《西游》之下。然而,就它的深奥性来说,就远远在《水浒》《三国》《西游》之上。甚至可以说,直到现在,我们还没有能完全深刻而正确地认识它和把握它。它的某些领域,我们的认识可能至今还未到达。

从文化继承的角度来说,《红楼梦》诞生在我国历史上封建社会的后期,因此,在它之前的我国的优秀传统文化,就自然成为它先天的营养;所以它所继承的文化传统,要比在它之前的那些长篇小说,丰富而深厚得多。另外,从它包容的社会生活面和思想内涵、艺术成就来说,它又具有最丰富最广阔的社会生活和最深厚的思想艺术内涵。

作为一部家喻户晓的通俗小说来说,广大的读者在阅读它时,还有很大一部分障碍须要认真排除。作为一部内容深广的古典文学名著来说,就是对于广大的古典文学研究者,也仍然还有许多有待进一步探索的问题。

由于以上这些原因,着手编著一部《红楼梦》辞典,就是十分迫切的任务。《红楼梦》的第一个评论者脂砚斋,好像就已经朦胧地有所认识了。如庚辰本第十九回“茗烟蚨蚨笑道”句上脂批云:“蚨音希。蚨蚨,笑貌。”第二十三回“宝玉只得前去,一步挪不了三寸,蹭到这边来”句上批云:“蹭,撑,去声。”甲戌本第六回“狗儿遂将岳母刘姥姥”句下双行脂批云:“音老。出偕声字笺,称呼毕肖。”显然,这些都是脂砚斋当时随手作下的注音。又如甲戌本第三回“一边是金雄彝”句旁批云:“雄,音垚,周器也。”在“一边是玻璃盒”句,旁批云:“盒,音海,盛酒之大器也。”这就不仅仅是注音,而且有了词义的训释。己卯、庚辰本十八回写太监出来点了四出戏:

第一出豪宴 一捧雪中，伏贾家之败。

第二出乞巧 长生殿中，伏元妃死。

第三出仙缘 邯郸梦中，伏甄宝玉送玉。

第四出离魂 牡丹亭中，伏黛玉死。所点之戏剧伏四事，乃通部书之大过节，大关键。

以上正文下的四段批，不仅是指明这四出戏的出处，而且进一步阐明了作者的用意，比前面的批注又进了一步。特别是到了七十八回的《芙蓉女儿诔》，几乎是句句加注。如果统计一下脂批中属于注释性的文字，恐怕也不算太少。于是，到了道光壬辰（道光十二年，公元1832年），洞庭王雪香双清仙馆初刻《新评绣像红楼梦全传》这个有名的评点本时，此书的卷首就已经有了“音释”。并且在“音释”之末，还附加了一段话：“查全部书中眼生之字尚多，且间有俗体字典所不载者，只可相沿意会，未能一一音释，挂漏之讥，知不免也。”这部分“音释”，以后又为后出的《金玉缘》所袭用，上述这段附记，也一字不改地搬了过来。以至于有的论者，竟以为此“音释”是《金玉缘》首创，实则大谬不然。在王雪香之后，又有大某山民姚燮所著《红楼梦类索》<sup>①</sup>，此书虽非辞典，要亦读《红》之工具书也，且可视为《红楼梦》索引之滥觞。要之，凡此种种，皆可说明读《红》已非泛泛之举，“红学”之既经成“学”，自必有治“学”之书以副之也。

近三十年来，“红学”大盛，除研《红》本书之外，兼及作者身世时代及抄本、刻本之研究，“红学”亦遂有内外学之别。而可资检索研阅之书，亦复更相迭出，治“红学”者殆有目迷心眩之劳。而《红

<sup>①</sup> 此书首有咸丰十年庚申（1860）秋七月著者的序。序末云：“暇日校补完成，再行分卷可耳。”可知作此序时，此书尚未定稿。后来直到民国二十九年（1940年），才由上海珠林书店刊出。

楼梦》辞典之作，更不可缓矣。

虽然，窃以为《红楼梦》乃天地间至大至深之文，“红学”实亦“宏学”——天地间至大至深之学也。其间有可以诌而释之者，亦有无可以诌而释之者。其可以诌而释之者，皆梦中之实也；其不可以诌而释之而为之辞典者，乃梦中之虚者也。夫雪芹要眇之旨，微茫之言，其何以诌释哉！故雪芹有言：“满纸荒唐言，一把辛酸泪。都云作者痴，谁解其中味”也！

昔庄生有言：得鱼忘筌，得意忘言<sup>①</sup>。夫言筌者，皆得之之具，非所得者也。故《红楼梦大辞典》者，言筌者也。吾愿当世之治“红学”者，初以此为言筌，既得雪芹之意，则忘此言筌可也。夫斤斤以此言筌为所得，则失作者之意矣！是为序。

一九八八年十二月二十日，旧历戊辰年  
十一月十二日夜一时，写毕于京华宽堂。  
时距雪芹之逝，已二百二十五周年矣，遥  
望南天，掷笔三叹。

<sup>①</sup> 《庄子·外物》篇。

## 凡 例

一、本书为百科性质的专书辞典，兼顾知识性、学术性和工具性。

二、本书收词范围包括《红楼梦》小说正文和红学研究的各个方面，为《红楼梦》的爱好者和研究者提供最基本的知识和参考资料。

三、本书采取分类编排，上编包括小说正文各类辞条，下编包括正文以外各类辞条，附录包括表、图及大事系年。全书另作两种索引（笔划索引及正文回次索引）以备检阅。

四、凡属正文辞条均依中国艺术研究院红楼梦研究所校订、人民文学出版社 1982 年版，每个辞目之后均以阿拉伯数字标明其在正文中的回、页、行（诗词韵文类辞条只列回、页）。各类辞条的编排依其在书中出现的先后为顺序。正文以外各类的编次则依具体情况而定，总以方便查找为原则。

五、对于归属不明或互相包容的辞条，允许交叉或重出，可详略互见或各有侧重。

六、释文体例力求平实简明,紧扣“红”书,但由于辞条品类复杂,难以强求一律,某些释文中较多地征引材料,意在有助于了解文化背景,增加阅读兴趣。

七、凡属学术问题,尤其是真伪是非未有定论者,均循客观叙述的原则,或诸说并存,或介绍基本事实。

八、“红楼梦人物”类收录本书艺术形象。凡作家创造的在小说中见名或可以称呼的有情节性因素的人物,均予收录,群体形象一般不列。同一人物有多种名称(包括版本原因)、或同一名字指不同人物,均予列出。小说中见名的各色古人均归入“文史人物”类。

九、“诗词韵文”类收录作家创作的包括代人物拟作和缀合(如酒令)的全部作品,出条以“首”为单位,其中句、词需解释者列成子目。小说行文中散见的前人成句(包括诗句、文句、曲词)原则上入“词语”类。

十、“作者家世交游”类主要收录曹雪芹生平、家世、交游及有关文献资料的条目;同时,按学术界一般说法,对后四十回续作及全书流传有重要贡献的高鹗、程伟元,也据编者闻见所及,将其生平及交游等材料,分列成条,予以收录。

十一、“版本”类收入全部抄本及各时期有代表性的刻本、评本、排印本;《红楼梦》各种文字的译本及名目繁多的续书的版本情况,亦列类收录。

十二、“红学书目”类专收红学研究论著。有些对了解作者生平家世有史料价值又有研究价值的著述,则在“作者家世交游”和“红学书目”两类中均予收录。凡属由《红楼梦》小说移植、改编的艺术创作,因种类繁多,仅择其有代表性者收录,附在本类



之。

十三、“红学人物”类主要收列红学史上各个时期的研究家。有些重要人物，既为作者友人，又留下了诗文材料，则在“作者家世交游”和“红学人物”两类，均予收列。为促进红学发展、便利学术交流，本类也收录当代中青年红学研究者的简况。脂砚斋是《红楼梦》最早的评家，“脂评”本身已成为红学研究的重要对象，故单另列类。

十四、为增加直观性，本书附有少量插图和书影。

# 总目

|             |   |
|-------------|---|
| 序.....      | 1 |
| 凡例.....     | 1 |
| 编撰人员名单..... | 1 |
| 目次.....     | 1 |

## 上编

|           |    |
|-----------|----|
| 词语典故..... | 1  |
| 服饰.....   | 17 |
| 器用.....   | 22 |
| 建筑.....   | 27 |
| 园林.....   | 29 |
| 饮食.....   | 31 |
| 医药.....   | 34 |
| 称谓.....   | 37 |
| 职官.....   | 39 |

|            |    |
|------------|----|
| 典制·····    | 42 |
| 礼俗·····    | 44 |
| 岁时·····    | 46 |
| 哲理宗教·····  | 47 |
| 诗词韵文·····  | 55 |
| 戏曲·····    | 62 |
| 音乐·····    | 64 |
| 美术·····    | 64 |
| 游艺·····    | 66 |
| 红楼梦人物····· | 68 |
| 文史人物·····  | 79 |
| 地理·····    | 83 |

## 下 编

|             |     |
|-------------|-----|
| 作者家世交游····· | 85  |
| (附:程伟元、高 鹗) |     |
| 红楼梦版本·····  | 89  |
| 红楼梦译本·····  | 91  |
| 红楼梦续书·····  | 92  |
| 脂砚斋评·····   | 93  |
| 红学词语·····   | 99  |
| 红学书目·····   | 100 |

---

|           |     |
|-----------|-----|
| 红学人物····· | 107 |
|-----------|-----|

## 附 录

|                          |      |
|--------------------------|------|
| 一、曹雪芹与《红楼梦》研究史事系年·····   | 1247 |
| 二、红学机构、刊物、会议便览·····      | 1293 |
| 三、《红楼梦》人物表(一)(二)·····    | 1303 |
| 四、曹氏世系简表·····            | 1305 |
| 五、大观园图·平面图·····          | 1306 |
|                          |      |
| 索引一(依笔划为序)·····          | 1311 |
| 索引二(依正文回次为序,只限上编辞目)····· | 1412 |
|                          |      |
| 后 记·····                 | 1501 |



# 目 次

## 上 编

### 词 语 典 故

|                       |   |                        |   |
|-----------------------|---|------------------------|---|
| 红楼梦(书名).....          | 1 | 地陷东南 (1·7·5).....      | 5 |
| 真事隐去, 假语村言            |   | 三生石 (1·8·2).....       | 5 |
| (1·1·2) .....         | 2 | 绛珠草 (1·8·2).....       | 6 |
| 须眉 (1·1·5).....       | 2 | 神瑛 (1·8·3).....        | 6 |
| 锦衣纨绔 (1·1·7).....     | 2 | 离恨天 (1·8·5).....       | 6 |
| 饫甘餍肥 (1·1·7).....     | 2 | 偷香窃玉 (1·8·16) .....    | 6 |
| 潦倒 (1·1·8).....       | 2 | 不肖 (1·9·1).....        | 6 |
| 茅椽蓬牖 (1·1·10) .....   | 3 | 挥霍 (1·10·6) .....      | 6 |
| 瓦灶绳床 (1·1·10) .....   | 3 | 淹蹇 (1·11·7) .....      | 6 |
| 石头 (1·2·4).....       | 3 | 逛驾 (1·11·13).....      | 6 |
| 温柔乡 (1·2·14) .....    | 4 | 常造之客 (1·11·15).....    | 7 |
| 踮脚 (1·3·7).....       | 4 | 摘 (1·11·17).....       | 7 |
| 诗礼簪缨之族 (1·3·13) ..... | 4 | 权腮 (1·12·1) .....      | 7 |
| 野史 (1·4·15) .....     | 4 | 风尘 (1·12·7) .....      | 7 |
| 理治之书 (1·5·2).....     | 4 | 芹意 (1·13·9) .....      | 7 |
| 风月笔墨 (1·5·4).....     | 4 | 飞觥限罍 (1·14·2) .....    | 7 |
| 拨乱 (1·5·8).....       | 4 | 口号 (1·14·5) .....      | 7 |
| 伦常 (1·6·4).....       | 4 | 接履于云霓之上 (1·14·9) ..... | 7 |
| 石头记 (1·6·8).....      | 4 | 时尚之学 (1·14·11).....    | 7 |
| 风月宝鉴 (1·6·9).....     | 5 | “义利”二字 (1·14·14).....  | 7 |
| 金陵十二钗 (1·6·11) .....  | 5 | 落脱 (1·17·8) .....      | 8 |

- 仙逝 (2·21·回目)..... 8  
 演说 (2·21·回目)..... 8  
 揶揄 (2·22·6) ..... 8  
 钟鼎之家 (2·23·15)..... 8  
 堪堪 (2·24·13)..... 8  
 古董行 (2·25·14)..... 8  
 蓊蓊郁郁 (2·26·17)..... 8  
 百足之虫，死而不僵  
     (2·27·1)..... 8  
 生齿日繁 (2·27·2) ..... 9  
 安富尊荣 (2·27·2) ..... 9  
 胡厮 (2·27·14)..... 9  
 高乐 (2·27·16)..... 9  
 遗本 (2·28·3) ..... 9  
 运隆祚永 (2·30·2) ..... 9  
 易地则同 (2·31·1) ..... 9  
 处馆 (2·31·9) ..... 9  
 富而好礼 (2·31·10)..... 9  
 启蒙 (2·31·11).....10  
 东床 (2·33·15).....10  
 一射之地 (2·34·6) .....10  
 夤缘 (3·36·回目).....10  
 当地 (3·39·1) .....10  
 怯弱不胜(衣) (3·40·7) .....10  
 不经之谈 (3·40·15).....10  
 绾 (3·41·1) .....10  
 泼皮破落户儿 (3·41·7) .....10  
 月钱 (3·42·17).....10  
 便宜 (3·43·3) .....11  
 万几宸翰之宝 (3·44·12).....11  
 磊 (3·46·8) .....11  
 内帑 (3·47·1) .....11  
 布让 布菜 (3·48·9) .....11  
 《四书》 (3·48·17).....11  
 惫懒 (3·49·2) .....11  
 瞋视 (3·49·8) .....12  
 冒烟眉 (3·51·1) .....12  
 黛 (3·51·13).....12  
 杜撰 (3·51·14).....12  
 劳什子 (3·52·4) .....12  
 落草 (3·54·10).....12  
 葫芦 (4·56·回目).....12  
 女子无才便有德 (4·56·7) .....12  
 《女四书》 (4·56·8) .....12  
 《列女传》 (4·56·8) .....13  
 《贤媛集》 (4·56·8) .....13  
 纺绩井臼 (4·57·1) .....13  
 槁木死灰 (4·57·3) .....13  
 斜签着坐 (4·58·13).....13  
 护官符 (4·59·2) .....13  
 口碑 (4·59·5) .....14  
 帑银 (4·60·1) .....14  
 传点 (4·60·2) .....14  
 男风 (4·60·13).....14  
 相时而动 (4·62·20).....14  
 口声 (4·63·11).....14  
 斗鸡走马 (4·64·8) .....14  
 经济 (4·64·9) .....14  
 能着 (4·66·4) .....14  
 一窝一拖 (4·66·6) .....14  
 春秋 (4·67·1) .....14  
 参商 (5·69·6) .....14  
 随分从时 (5·69·8) .....15  
 不忿 (5·69·10).....15  
 求全之毁 不虞之隙  
     (5·70·1).....15

|                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| 眼饧 (5·71·11).....15          | 挺腰子 (7·119·3).....18            |
| 香椽 (5·78·5) .....15          | 爬灰 (7·119·13) .....18           |
| 宫闹 (5·78·7) .....15          | 混叱 (7·119·20) .....18           |
| 奕世 (5·82·6) .....15          | 藏愚、守拙 (8·123·4).....19          |
| 千红一窟 万艳同杯<br>(5·83·1).....15 | 展些规矩 (8·124·6).....19           |
| 唾绒 (5·83·2) .....16          | 狼狽 (8·124·7).....19             |
| 个中人 (5·84·4) .....16         | 搪搪 (8·127·14) .....19           |
| 准折 (5·86·8) .....16          | 打盹儿 (8·127·16) .....19          |
| 意淫 (5·90·12).....16          | 杂学旁收 (8·127·17) .....19         |
| 睚眦 (5·90·14).....16          | 醒脾 (8·128·19) .....19           |
| 解释 (5·90·19).....16          | 乜斜 (8·129·20) .....19           |
| 缱绻 (5·91·3) .....17          | 渥 (8·130·24) .....19            |
| 云雨情 (6·93·回目).....17         | 恆 (8·132·1).....19              |
| 芥荳之微 (6·94·4) .....17        | 宦囊羞涩 (8·133·10) .....20         |
| 跳踯 (6·95·6) .....17          | 赞见礼 (8·133·12) .....20          |
| 拉硬屎 (6·95·15).....17         | 呦呦鹿鸣，荷叶浮萍<br>(9·135·18).....20  |
| 拿大 (6·95·17).....17          | 虚应故事 (9·135·21) .....20         |
| 打嘴现世 (6·96·3) .....17        | 蟾宫折桂 (9·136·11) .....20         |
| 侯门深似海 (6·96·7) .....17       | 一龙生九种，种种各别<br>(9·137·12).....20 |
| 卖头卖脚 (6·96·13).....17        | 诟谮谣诼 (9·137·16) .....20         |
| 蹭 (6·97·1) .....17           | 龙阳之兴 (9·138·1).....21           |
| 瞅睬 (6·97·5) .....17          | 束脩 (9·138·2).....21             |
| 行当 (6·97·14).....17          | 将不利于孺子之心<br>(9·138·7) .....21   |
| 这们 (6·98·3) .....18          | 应卯 (9·139·2).....21             |
| 爱物儿 (6·100·16) .....18       | 抽个头儿 (9·139·9).....21           |
| 派头儿 (6·104·4).....18         | 奋起来 (9·139·10) .....21          |
| 秃歪刺 (7·110·24) .....18       | 助纣为虐 (9·139·16) .....21         |
| 贫窶 (7·116·9).....18          | 作法 (9·140·4).....21             |
| 不防头 (7·116·16) .....18       | 掇 (9·142·10).....22             |
| 左强 (7·116·17) .....18        | 打太平拳 (9·142·12) .....22         |
| 家塾 (7·117·3).....18          |                                 |
| 洒落 (7·118·15) .....18        |                                 |



- 撕罗 (9·143·9).....22  
 仗腰子的 (9·143·15) .....22  
 打旋磨子 (9·143·16) .....22  
 借当头 (9·143·16) .....22  
 咀嚼 (9·143·18) .....22  
 累掇 (10·147·1) .....22  
 理论 (10·148·1) .....22  
 颜汗 (10·151·2) .....22  
 克化 (11·164·4) .....23  
 纶音 (12·167·1) .....23  
 佯常 (12·171·17).....23  
 土仪 (12·173·6) .....23  
 盘缠 (12·173·6) .....23  
 月满则亏 水满则溢  
   (13·174·11) .....23  
 树倒猢狲散 (13·174·13).....23  
 盛筵必散 (13·175·15).....24  
 搯扶 (13·176·7) .....24  
 坏了事 (13·178·7) .....24  
 钐束 (13·184·10).....24  
 捐馆 (14·186·回目).....24  
 描赔 (14·187·14).....24  
 蛄 (14·188·16).....24  
 鞞 (14·190·1) .....24  
 偏了 (14·192·12).....24  
 猴 (14·193·7) .....25  
 弱冠 (14·196·16).....25  
 告殂 (14·196·17).....25  
 雏凤清于老凤声  
   (15·199·12) .....25  
 赖藩郡余祯 (15·199·13).....25  
 垂青目 (15·200·4) .....25  
 鹁鸽香念珠 (15·200·8) .....25  
 更衣 (15·201·5) .....25  
 打尖 (15·201·9) .....25  
 款段 (15·201·14).....26  
 谁知盘中餐,粒粒皆辛苦  
   (15·201·20) .....26  
 晌午大错 (15·202·24).....26  
 老了 (15·203·6) .....26  
 报马 (16·212·2) .....26  
 坐山观虎斗 (16·212·13).....26  
 描补 (16·212·19).....26  
 打饥荒 (16·213·9) .....26  
 马棚风 (16·213·12) .....26  
 梯己 (16·214·1) .....27  
 忽喇巴 (16·214·4) .....27  
 缸牙 (16·214·10).....27  
 毗牙儿 (16·214·17).....27  
 燥屎 (16·214·18).....27  
 世上至大莫如“孝”字  
   (16·216·1).....27  
 舜巡 (16·217·5).....27  
 藏掖 (16·218·17).....27  
 经纪 (16·219·2) .....27  
 会票 (16·219·6) .....28  
 兴头、兴的 (16·219·18) .....28  
 制度 (16·220·18).....28  
 略节 (16·220·20).....28  
 秉正 (17—18·225·17).....28  
 胸中丘壑 (17—18·226·4).....28  
 峻嶒 (17—18·226·5) .....28  
 杪 (17—18·227·6) .....28  
 有亭翼然  
   (17—18·227·10) .....28  
 泻出于两峰之间